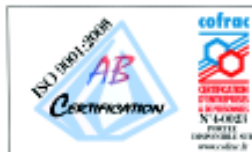




MANUFACTURER OF SAFETY MATERIAL

ZI des Richardets
34 allée du Closeau
F93160 Noisy le Grand - France



REACH CONFORMITY



DECLARATION OF CONFORMITY

This document is the conformity declaration concerning safety switches and relays, conform to the Machine Directive 2006/42/CE and the Directive 2004/108/CE.

ELECTROMECHANICAL SAFETY SWITCHES

Category ISO13849-1

Range	Safety Standards	Approvals/conformity	Alone	In serial
2SSR24V	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE	PL1c	1
2SSR24BX	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE	PL1c	1
3SSR24V	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE	PL1c	1
4SSR24BX	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE	PL1c	1
5SSR24BX	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE	PL1c	1
7SSR24BX	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE	PL1c	1
AMX3	ISO13849-1/UL508 NKCR/C22.2 14M91	CE/UL/CSA/TUV	PL3e	3
AMX4	ISO13849-1/UL508 NKCR/C22.2 14M91	CE/UL/CSA/TUV	PL3e	3
AMX5	ISO13849-1/UL508 NKCR/C22.2 14M91	CE/UL/CSA/TUV	PL3e	3
AMX5-OX	ISO13849-1/UL508 NKCR/C22.2 14M91	CE/UL/CSA/TUV	PL3e	3
AM3-OX	ISO13849-1/UL508 NKCR/C22.2 14M91	CE/UL/CSA/TUV	PL3e	3
BOSTER 4K	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE/TUV*	PL3e	3
OPTO2S	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE	PL1c	3
VIGIL SXRS	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE/TUV	PL4d	4
VIGIL SXR	ISO13849-1/EN60947-5-1	CE/TUV	PL3e	3

All switches EMC Standards :
EN 61000-6-2 : 2006, EN 61000-6-4 : 2007

This range of safety switches is designed to replace mechanical safety switches used on doors and cranks of dangerous machines. It uses our process ACOTOM® or ACOTOM®₃.

All the safety switches and safety modules are designed and manufactured following UL508/CSA C22.2 regulation.

Safety switches and safety modules must be used following diagram and directives described in our data sheet.

* Process Acotom®₃ approved by TUV.

FOR BTI 2008/07/24

MRS LEFOULON,

PROCESS ACOTOM®



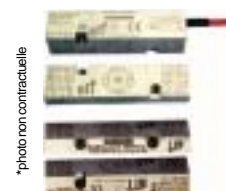
Année de lancement 2000

Notice technique du capteur FURTIF BOSTER

Vous venez de faire l'acquisition d'un produit BTI, nous vous remercions de votre confiance. Afin de vous garantir une haute fiabilité, ce produit de nouvelle technologie a été développé et fabriqué avec le plus grand soin.

4. Caractéristiques techniques

	BOSTER
Alimentation	24 VAC/DC -15% / +10% 50/60Hz
Consommation	45mA (DC) / 60mA (AC)
Température	-25 °C / +60 °C
Protection (EN60529)	IP69K
Ligne de sécurité	48 VAC/DC / 2A résistif pilot duty & general use
Sortie auxiliaire	24 V (PNP NF) / 250mA general use
MTTFd/DC	210 ans / 99 %
B10d (EN60947-5-1)	AC1:600000 / AC15:350000 (1A/30Vdc)
Détection/Hystérésis	4 mm / 2 mm
Dimensions LxIxH	Emetteur: 112 x 30 x 14 mm Récepteur: 110 x 30 x 26 mm
Poids	Emetteur: 200g / Récepteur (3m): 380g



1. Domaine d'application:

Le BOSTER est un capteur électromécanique codé utilisant notre procédé ACOTOM®, offrant une plus grande infraudabilité, et permettant de détecter l'ouverture de carters ou portes de machines dangereuses et de les maintenir magnétiquement fermées. C'est le premier capteur au monde INTERACTIF AUTOCONTROLE, il détecte sa propre défaillance et se verrouille, empêchant la fermeture de la ligne de sécurité. Constitué de deux éléments en inox316L, l'un nommé émetteur, l'autre récepteur, il fournit deux lignes de contacts NO libres de potentiel indépendantes et isolées du système de décodage, apportant une très grande sécurité d'utilisation, et un contact NF statique, reflétant l'état du capteur utilisable par la gestion extérieure (automate par exemple).

Lors de l'utilisation en mode autonome, il est conseillé de câbler les deux contacts de sécurité en série, afin d'augmenter la sécurité. Pour atteindre des niveaux de sécurité 3 et 4, ce capteur peut être connecté à un boîtier de contrôle.

2. Fixations et câblage

Deux types de fixation sont prévus:

Fixation Frontale: BOSTER 4K-FF

Quelque soit le type de fixation choisi, le BOSTER se fixe très aisément à l'aide de vis tête cylindrique à six pans creux de diamètre 5mm.

Le récepteur est équipé d'un câble multiconducteur PVC de diamètre 5mm et de longueur standard 3, 6 ou 12m. (Autres longueurs sur demande).

3. Fonctionnement

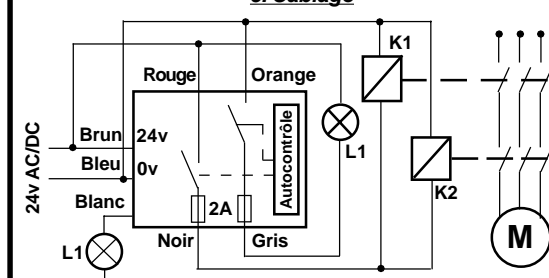
Le BOSTER est alimenté en 24v AC ou DC.

Lorsque les câbles de l'émetteur et du récepteur sont en vis-à-vis, s'il y a reconnaissance du code, les deux lignes NO se ferment. Si le code n'est pas reconnu ou si l'alignement n'est pas réalisé, les lignes de sécurité restent ouvertes. Détection à travers une paroi en inox ou polycarbonate de 2mm.

Remarque :

Toute installation de sécurité doit être vérifiée périodiquement. Notre équipe d'ingénieurs se tient à votre disposition pour répondre à vos questions et analyser toute demande particulière (étude, fabrication spécifique...) N'hésitez pas à nous contacter.

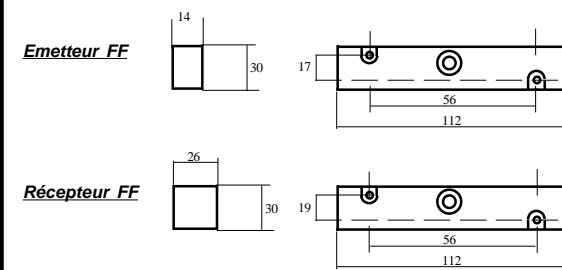
5. Câblage



*Toute surcharge ou court-circuit sur les lignes de sécurité provoque une ouverture de celles-ci de façon irrémédiable. Si vous estimez qu'il existe un risque, nous vous conseillons de protéger les lignes avec un fusible de 1.6A rapide.

Toute installation de sécurité doit être vérifiée périodiquement.

6. Dimensions (en mm)



ZI des Richardets
34 allée du Closeau

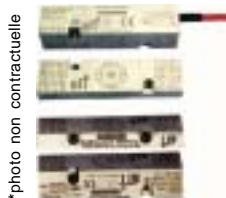
93160 NOISY LE GRAND
FRANCE

Tél : +33 (0) 1 43 04 58 83
Fax : +33 (0) 1 43 04 62 22

V2.5

TECHNICAL DATASHEET OF BOSTER

Thank you for your confidence in BTI products.
This product has been designed and manufactured to the highest quality standards.



*photo non contractuelle

4. Caractéristiques techniques

BOSTER	
Supply	24 VAC/DC -15% / +10% 50/60Hz
Consumption	45mA (DC) / 60mA (AC)
Temperature	-25 °C / +60 °C
Protection (EN60529)	IP69K
Safety Line	48 VAC/DC / 2A pilot duty & general use
Auxiliary output	24 V (PNP NF) / 250mA general use
MTTFd/DC	210 years / 99 %
B10d (EN60947-5-1)	AC1:600000 / AC15:350000 (1A/30Vdc)
Detection/Hysteresis	4 mm / 2 mm
Size LxIxh	Emitteur: 112 x 30 x 14 mm Receiver: 110 x 30 x 26 mm
Weight	Emitteur: 200g / Receiver (3m): 380g

1. Application

The BOSTER is an electromechanical sensor, which detects the opening of the carters or doors on dangerous machines and keep them also in close position with its magnetic latch. It uses our electronic process ACOTOM®, for more reliability. It is the first interactive self-checked switch in the world that can detect its own safety contact failure and that prevents from closing the safety line. Housed in two stainless steel 316L cases (the transmitter and the receiver), it provides two independent free of potential NO contacts, isolated from the decoding system for more safety, and it provides a static NC contact that indicates the state of the switch. In autonomous mode, we advise to wire the two safety contacts in series for more safety.

To reach category 3 or 4, this switch can be used with a safety module.

2. Fixing and wiring

Two differents fixing are available:

Frontal Fixing: BOSTER 4K-FF

It can be easily fixed with diam. 5mm screws.

The receiver is fitted out with a diam. 5mm and length 3, 6 or 12m PVC multiwire. (Other lengths on request).

3. Functioning

The BOSTER is supplied with 24v AC or DC voltage. When the targets of the receiver and transmitter are facing each other, and if the code is recognized, the two NO lines close. If the code is not recognized or if there is a misalignment, the safety lines are opened. Detection through 2mm stainless steel or polycarbonate wall.

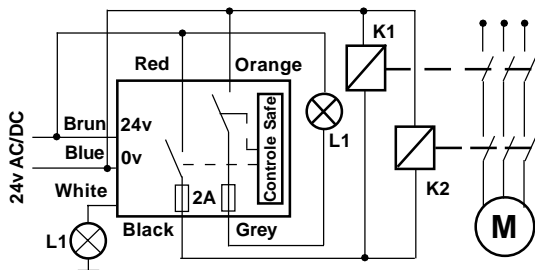
Remarque :

Toute installation de sécurité doit être vérifiée périodiquement. Notre équipe d'ingénieurs se tient à votre disposition pour répondre à vos questions et analyser toute demande particulière (étude, fabrication spécifique...) N'hésitez pas à nous contacter.

Advise

The installation has to be periodically checked. Our engineers team stays at your disposal to answer your questions and analyse all your specific demands (studies, specific needs...). Please do not hesitate to contact us.

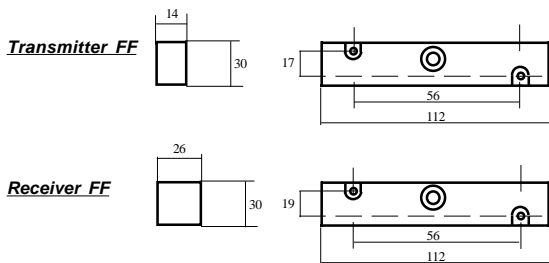
5. Câblage



* To protect safety outputs (internal 2A fuse) , you can use external 1.6A fast fuse.

Toute installation de sécurité doit être vérifiée périodiquement.

6. Dimensions (en mm)

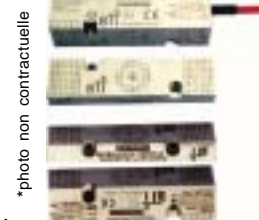


Notice technique du capteur FURTIF BOSTER

Sie haben soeben ein BTI-Produkt erworben, und wir danken für Ihr Vertrauen.
Um eine hohe Zuverlässigkeit zu gewährleisten, ist das Produkt mit neuer Technologie entwickelt und mit grösster Sorgfalt hergestellt worden.

4. Caractéristiques techniques

BOSTER	
Betriebsspannung	24 VAC/DC -15% / +10% 50/60Hz
Stromaufnahme	45mA (DC) / 60mA (AC)
Temperaturbereich	-25 °C / +60 °C
Protection (EN60529)	IP69K
Sicherheitskontakte	48 VAC/DC / 2A pilot duty & general use
Hilfstrang	24 V (PNP NF) / 250mA general use
MTTFd/DC	210 Jahren / 99 %
B10d (EN60947-5-1)	AC1:600000 / AC15:350000 (1A/30Vdc)
Range / hysteresis	4 mm / 2 mm
Abmessungen LxIxh	Emitteur: 112 x 30 x 14 mm Receiver: 110 x 30 x 26 mm
Gewicht	Emitteur: 200g / Receiver (3m): 380g



*photo non contractuelle

1. Anwendungsbereich

Der BOSTER ist ein codierter Magnetsensor, der unseres Verfahren ACOTOM® nutzt und gesteigerte Sicherheit von unbefugten Eingriffen bietet. Er erkennt das Öffnen von Verkleidungen oder Türen an gefährlichen Maschinen. Dieser Sensor, der weltweit den ersten INTERAKTIVEN SELBST-GESTEUERTEN Sensor ist, erkennt sein eigenes Versagen und verriegelt sich, so dass das Schliessen der Sicherheitsleitung verhindert wird. Der Sensor besteht aus zwei Elementen aus Edelstahl 316L, nämlich einem Sender und einem Empfänger. Er stellt zwei potentialfreie Schliesserkontakte, die vom Decodiersystem unabhängig und freigeschaltet ist, zur Verfügung, was für umfassende Betriebsicherheit sorgt, und bietet einen statischen, potentialfreien Ruhkontakt, der der Stand des Schalters durch die Aussenverwaltung brauchbares spiegelt (Automate z.B.) Bei der autonomen Benutzung, um die Sicherheit zu verbessern, empfehlen wir, die zwei Sicherheitskontakte in Reihe zu verkabeln. Um der Kategorie 3 und 4 zu erreichen, kann dieser Sensor mit einem Sicherheitsbaustein verbunden werden.

2. Befestigung und Anschluss

Zwei Arten von Befestigung sind vorgesehen:

Frontale Befestigung: BOSTER 4K-FF

Durch die beiden Winkelflansche kann der BOSTER problemlos mit Hilfe vom 5mm-Schrauben befestigt sein. Der Empfänger wird mit einer PVC-Leitung (Durchmesser 5 mm) geliefert. Standardlänge 3, 6 und 12m. (Andere Kabellängen auf Anfrage)

3. Betriebsweise

Der BOSTER wird mit 24v Wechsel- oder Gleichstromversorgt.

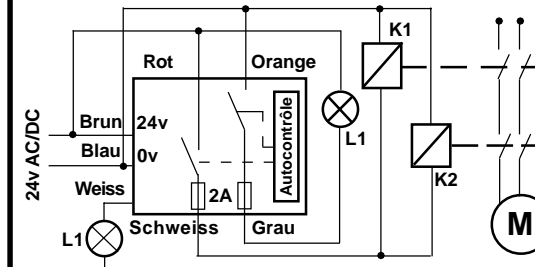
Wenn die Ziele des Senders und des Empfängers einander gegenüberliegen, wird der Code erkannt, dann schliessen Sie die Schliesserkontakte.

Wird der Code nicht erkannt, wenn die Fluchtung nicht erfolgt, werden die Leitungen nicht gesteuert. Das Erkennen funktioniert auch durch eine Wand aus Edelstahl oder Polycarbonat mit 2mm Stärke.

Bemerkung

Alle Sicherheitseinrichtungen müssen überprüft werden. Unser Team von Ingenieuren steht zur Verfügung, um Ihre Fragen zu beantworten, und spezielle Anfragen zu analysieren (Untersuchungen, Sonderanfertigungen...) Bitte zögern Sie nicht, mit uns Kontakt aufzunehmen.

5. Anschluss



* To protect safety outputs (internal 2A fuse) , you can use external 1.6A fast fuse.

Toute installation de sécurité doit être vérifiée périodiquement.

6. Platzbedarf

